

Art. 4. Le non respect des dispositions du présent arrêté et des conditions fixées par le Ministre de l'Intérieur en application dudit arrêté, de même que les conditions prévues, le cas échéant, dans les conventions établies par le Ministre de l'Intérieur en vertu du présent arrêté, entraîne la récupération partielle ou intégrale de l'intervention financière de l'Etat.

Art. 5. Le Ministre de l'Intérieur organise une inspection régulière afin de s'assurer du respect par les gouverneurs de province des conditions présidant à l'octroi de l'intervention financière. Il se base notamment à cet effet sur les avis qui lui sont transmis par la Commission nationale d'Evaluation et de Suivi visée à l'article 3.

Art. 6. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mai 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
L. VAN DEN BOSSCHE

Art. 4. Bij niet-naleving van de bepalingen in dit besluit en van de door de Minister van Binnenlandse Zaken in toepassing van dit besluit vastgestelde voorwaarden, evenals, in voorkomend geval, bij niet naleving van de voorwaarden die werden opgenomen in de krachtens dit besluit met de Minister van Binnenlandse Zaken afgesloten overeenkomst, zal de financiële tegemoetkoming vanwege de Staat, integraal of gedeeltelijk worden teruggevorderd.

Art. 5. De Minister van Binnenlandse Zaken organiseert een regelmatige inspectie om zich ervan te vergewissen dat de provinciegouverneurs de voorwaarden naleven die ten grondslag liggen aan de financiële tegemoetkomingen. Hij baseert zich hiervoor op de verslagen die hem zijn overgemaakt door de nationale Evaluatie- en Opvolgingscommissie bedoeld in artikel 3.

Art. 6. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 mei 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

F. 99 — 2532

[C — 99/00468]

4 MAI 1999. — Arrêté royal déterminant les conditions auxquelles les communes détentrices d'un contrat de sécurité et de société ou d'un contrat de prévention peuvent bénéficier de certaines aides financières de l'Etat dans le domaine de la sécurité routière

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 37 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 26 avril 1968 réglant l'organisation et la coordination des contrôles de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 226bis;

Vu la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales, modifiée par les arrêtés royaux n°474 du 28 octobre 1986 et 502 du 31 décembre 1986 et par les lois des 7 novembre 1987, 22 décembre 1989, 20 juillet 1991, 30 mars 1994 et 21 décembre 1994;

Vu les lois coordonnées du 17 juillet 1991 sur la comptabilité de l'Etat, notamment les articles 55 à 58;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'arrêté royal du 10 juin 1994 déterminant les conditions auxquelles les communes peuvent conclure un contrat de sécurité ou bénéficier d'une aide financière pour le recrutement de personnel supplémentaire dans le cadre de leur service de police;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 1994 déterminant les conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier d'une aide financière de l'Etat en matière de sécurité;

Vu la décision du Conseil des Ministres du 1^{er} avril 1999;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 27 avril 1999;

Vu l'urgence motivée par l'impérieuse nécessité de déterminer au plus tôt les montants des diverses aides financières dont peuvent bénéficier les communes;

Considérant qu'avant de pouvoir utiliser ces divers montants, les communes devront bénéficier du temps nécessaire pour pouvoir élaborer les projets relatifs aux matières visées par le présent arrêté, lesquels seront soumis préalablement à l'approbation du Ministre de l'Intérieur, à l'appréciation de la Commission nationale d'Evaluation et d'Accompagnement;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. 1^{er}. Dans la limite des crédits disponibles et à concurrence d'un montant maximum de 6 millions de francs, le Ministre de l'Intérieur alloue aux communes détentrices d'un contrat de sécurité et de société ou d'un contrat de prévention, une subvention unique pour la réalisation d'initiatives en matière de sécurité routière, au sujet desquelles une convention a été conclue entre le Ministre de l'Intérieur et les communes concernées.

N. 99 — 2532

[C — 99/00468]

4 MEI 1999. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten die houder zijn van een veiligheids- en samenlevings- of preventiecontract financiële hulp kunnen genieten van de Staat op het vlak van de verkeersveiligheid

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 37 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 april 1968 tot inrichting en coördinatie van de controles op de toekenning en op de aanwending van de toelagen;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikel 226bis;

Gelet op de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen gewijzigd door de koninklijke besluiten nr 474 van 28 oktober 1986 en 502 van 31 december 1986 en door de wetten van 7 november 1987, 22 december 1989, 20 juli 1991, 30 maart 1994 en 21 december 1994;

Gelet op de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid de artikelen 55 tot 58;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve- en begrotingscontrole;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juni 1994 tot de vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten een veiligheidscontract kunnen sluiten of financiële hulp genieten voor de aanwerving van bijkomend personeel in het kader van hun politiedienst;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten bepaalde financiële hulp van de Staat kunnen krijgen op het vlak van de veiligheid;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad van 1 april 1999;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, van 27 april 1999;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de dwingende noodzaak om zo vlug mogelijk de bedragen van de diverse financiële hulp waarvan de gemeenten kunnen genieten, te bepalen;

Overwegende dat vooraleer deze diverse bedragen te gebruiken de gemeenten eerst over de nodige tijd zullen moeten beschikken om projecten met betrekking tot de materies gevisieerd door dit besluit, te kunnen uitwerken, en dat deze projecten voorafgaandelijk aan de goedkeuring van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en aan de appreciatie van de nationale Evaluatie- en Begeleidingscommissie zullen worden onderworpen;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. 1. Binnen de perken van de beschikbare kredieten, zijnde maximaal 6 miljoen frank, kent de Minister van Binnenlandse Zaken aan de gemeenten die houder zijn van een Veiligheids- en Samenlevings- of Preventiecontract, een eenmalige toelage toe voor de verwezenlijking van initiatieven inzake verkeersveiligheid waarvoor een contract afgesloten werd tussen de Minister van Binnenlandse Zaken en de betrokken gemeenten.

§ 2. La convention définit, d'une part les projets qui seront développés par la commune en vue de la réalisation d'initiatives en matière de sécurité routière et, d'autre part les conditions en vue de l'octroi de ladite subvention ainsi que le montant.

Art. 2. Ces dépenses seront imputées sur l'article budgétaire spécifique, institué par l'article 1^{er}, § 2^{quater}, deuxième alinéa de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales.

Art. 3. Les communes visées à l'article 1^{er}, § 1^{er} doivent remplir les conditions suivantes :

1°. Le coût du projet ne peut dépasser le montant de 80.000 francs. Dans le cas contraire, la commune prévoira le budget complémentaire sur ses propres fonds.

2°. La commune doit déterminer les objectifs précis du projet sur la base de la situation locale en matière de sécurité routière.

3°. La commune doit prendre de nouvelles initiatives préventives dans le cadre soit de la formation d'experts en matière de sécurité routière, de la réalisation de plans de circulation, de la sensibilisation à la sécurité routière dans les écoles ou encore de la sensibilisation des piétons et des cyclistes.

Art. 4. La Commission nationale d'Evaluation et d'Accompagnement s'assure que les communes respectent les dispositions de la convention et qu'elles réalisent le programme concernant les problèmes de sécurité routière.

Art. 5. Le non respect des dispositions du présent arrêté et des conditions fixées par le Ministre de l'Intérieur en application dudit arrêté, de même que les conditions prévues, le cas échéant, dans les conventions établies par le Ministre de l'Intérieur en vertu du présent arrêté, entraîne la récupération partielle ou intégrale de l'intervention financière de l'Etat.

Art. 6. Le Ministre de l'Intérieur organise une inspection régulière afin de s'assurer du respect par les communes des conditions présidant à l'octroi des interventions financières. Il se base à cet effet sur les rapports qui lui sont transmis par la Commission nationale d'Evaluation et d'Accompagnement visée à l'article 4.

Art. 7. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mai 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
L. VAN DEN BOSSCHE

§ 2. De overeenkomst bepaalt enerzijds de projecten die de gemeente zal ontwikkelen met het oog op de verkeersveiligheid en anderzijds de voorwaarden met het oog op de toekenning van bedoelde toelage, evenals het bedrag hiervan.

Art. 2. Deze uitgaven zullen worden aangerekend op het bijzonder begrotingsartikel, ingesteld door artikel 1, § 2^{quater}, lid 2 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen.

Art. 3. De in artikel 1 bedoelde gemeenten moeten aan de volgende voorwaarden voldoen :

1°. De kosten van het project mogen niet meer bedragen dan 80.000 frank. In tegengesteld geval zal de gemeente uit eigen middelen het bijkomende budget voorzien.

2°. De gemeente moet de precieze doelstellingen van het project bepalen op basis van de lokale situatie inzake verkeersveiligheid.

3°. De gemeente moet nieuwe preventieve initiatieven nemen hetzij in het kader van de vorming van experts inzake verkeersveiligheid, hetzij in het kader van de realisatie van verkeersplannen, van de sensibilisatie in scholen inzake verkeersveiligheid of van de sensibilisatie van voetgangers en fietsers.

Art. 4. De nationale Evaluatie- en Begeleidingscommissie vergewist zich ervan dat alle gemeenten de bepalingen van de overeenkomst naleven en dat ze het programma betreffende de problemen in de verkeersveiligheid realiseren.

Art. 5. Bij niet-naleving van de bepalingen in dit besluit en van de door de Minister van Binnenlandse Zaken in toepassing van dit besluit vastgestelde voorwaarden, evenals, in voorkomend geval, bij niet naleving van de voorwaarden die werden opgenomen in de krachtens dit besluit met de Minister van Binnenlandse Zaken afgesloten overeenkomst, zal de financiële tegemoetkoming integraal of gedeeltelijk worden teruggevorderd.

Art. 6. De Minister van Binnenlandse Zaken organiseert een regelmatige inspectie om zich ervan te vergewissen dat de gemeenten de voorwaarden naleven die ten grondslag liggen aan de financiële tegemoetkomingen. Hij baseert zich hiervoor op de verslagen die hem zijn overgemaakt door de nationale Evaluatie- en Begeleidingscommissie bedoeld in artikel 4.

Art. 7. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 mei 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

F. 99 — 2533

[C — 99/00465]

4 MAI 1999. — Arrêté royal octroyant une aide financière en vue de la réalisation du contrat en matière de prévention des graffiti conclu entre la ville de Gand et l'Etat

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois coordonnées du 17 juillet 1991 sur la comptabilité de l'Etat, notamment les articles 55 à 58;

Vu la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales, notamment l'article 1^{er}, modifiée par les arrêtés royaux n° 474 du 28 octobre 1986 et 502 du 31 décembre 1986 et par les lois des 7 novembre 1987, 22 décembre 1989, 20 juillet 1991, 30 mars 1994 et 21 décembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire;

N. 99 — 2533

[C — 99/000465]

4 MEI 1999. — Koninklijk besluit tot toekenning van financiële hulp met het oog op de verwezenlijking van het contract inzake de preventie van graffiti afgesloten tussen de stad Gent en de Staat.

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten van de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Gelet op de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, inzonderheid artikel 1, gewijzigd door de koninklijke besluiten nr. 474 van 28 oktober 1986 en 502 van 31 december 1986 en door de wetten van 7 november 1987, 22 december 1989, 20 juli 1991, 30 maart 1994 en 21 december 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole;